

本署檔號 Our Ref. : (76) in DH CDB/8/35/1 Pt.4

12 พฤษภาคม 2025

ถึงผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติ

เรียนคุณ ท่าน/ท่านผู้หญิง

การฉีดวัคซีนผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติป้องกันโรคหัด

การติดเชื้อหัดเป็นการติดเชื้อไวรัสที่ติดต่อสูงและรุนแรง ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อบุคคลที่ไม่มีภูมิคุ้มกันต่อการติดเชื้อ ผู้ที่ได้รับผลกระทบอาจมีไข้และมีผื่นขึ้นเป็นเวลาหนึ่งถึงสองสัปดาห์แล้วจึงหายเป็นปกติ ในกรณีที่รุนแรง หูชั้นกลาง ปอด และสมองอาจได้รับผลกระทบและนำไปสู่ผลกระทบร้ายแรงหรือถึงขั้นเสียชีวิตได้ การฉีดวัคซีนป้องกันโรคหัดถือเป็นมาตรการป้องกันที่มีประสิทธิภาพมากที่สุด

หากคุณไม่เคยฉีดวัคซีนป้องกันโรคหัดมาก่อนคุณอาจติดเชื้อและแพร่เชื้อหัดไปยังเพื่อนและญาติของคุณ ตลอดจนนายจ้างและสมาชิกครอบครัวของพวกเขา โดยเฉพาะทารกที่ยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีน เพื่อปกป้องสุขภาพของตัวเองและสมาชิกในครอบครัวและป้องกันการติดเชื้อหัดและการแพร่เชื้อในชุมชน เราขอแนะนำให้ท่านรับการฉีดวัคซีนหากท่านยังไม่ได้ฉีด โดยเฉพาะอย่างยิ่งก่อนที่ท่านจะมาถึงฮ่องกง หากไม่สามารถดำเนินการได้ ท่านสามารถปรึกษาแพทย์ประจำครอบครัวได้หลังจากที่ท่านมาถึงฮ่องกงแล้ว ซึ่งในฮ่องกง การฉีดวัคซีน MMR จะมีให้บริการในคลินิกสุขภาพเอกชน

นอกจากนี้ การได้รับวัคซีน MMR ยังสามารถป้องกันการติดเชื้อหัดเยอรมันและคางทูมได้อีกด้วย ซึ่งการติดเชื้อหัดเยอรมันในหญิงตั้งครรภ์อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อทารกในครรภ์ โปรดดูแผ่นพับที่แนบมาสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการติดเชื้อทั้งสามชนิดนี้

ขอแสดงความนับถือ



(Dr. AU Ka-wing, Albert)

สำหรับผู้ควบคุมศูนย์คุ้มครองสุขภาพ
กรมอนามัย

**ผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติควรได้รับ
การฉีดวัคซีนหัดคางทูมและหัดเยอรมัน (MMR)**

การติดเชื้อหัดเป็นการติดเชื้อไวรัสที่ติดเชื้อสูงและรุนแรง ซึ่งอาจส่งผลกระทบต่อบุคคลที่ไม่มีภูมิคุ้มกันต่อการติดเชื้อโรคหัดเยอรมัน อาจทำให้เกิดความผิดปกติในทารกในครรภ์ที่กำลังพัฒนา ("กลุ่มอาการหัดเยอรมันแต่กำเนิด") หากผู้หญิงติดเชื้อในช่วงสามเดือนแรกของการตั้งครรภ์ ผู้ติดเชื้อโรคหัดหรือหัดเยอรมันอาจแพร่เชื้อให้เพื่อนและญาติ นายจ้าง และสมาชิกในครัวเรือนได้ โดยเฉพาะทารกที่ยังไม่ได้รับการฉีดวัคซีน เราตระหนักดีว่าผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติบางคนอาจไม่ได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโรคหัดและหัดเยอรมันในประเทศบ้านเกิดของตนก่อนที่จะมาถึงฮ่องกง ซึ่งวัคซีนป้องกันโรคหัดคางทูมและหัดเยอรมัน (MMR) เป็นวัคซีนที่ปลอดภัยและมีประสิทธิภาพในการป้องกันโรคหัดคางทูมและหัดเยอรมัน เพื่อป้องกันตนเองและผู้อื่นเราขอเรียกร้องให้ผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติรับการฉีดวัคซีน MMR

โดยทั่วไปแล้ว ทุกคนถือได้ว่าไม่มีภูมิคุ้มกันต่อโรคหัด / หัดเยอรมันหาก (i) พวกเขาไม่เคยมีการติดเชื้อที่ได้รับการยืนยันจากการทดสอบในห้องปฏิบัติการมาก่อนและ (ii) พวกเขาไม่ได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันโรคหัด / หัดเยอรมันอย่างครบถ้วน หรือไม่ทราบสถานะการฉีดวัคซีนหรือภูมิคุ้มกันที่ไม่รู้จักต่อโรคหัด เพื่อป้องกันการติดเชื้อและการแพร่เชื้อในชุมชนเราแนะนำให้ผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติทุกคนที่ไม่มีภูมิคุ้มกันต่อโรคหัดหรือหัดเยอรมันรับวัคซีน MMR ก่อนเดินทางมาถึงฮ่องกง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการฉีดวัคซีน MMR โปรดไปที่เว็บไซต์ของบริการสุขภาพครอบครัว: http://www.fhs.gov.hk/english/health_info/child/486.html

หัด

โรคหัดเกิดจากไวรัสโรคหัดและแพร่กระจายโดยการหยดหรือการสัมผัสโดยตรงกับสารคัดหลั่งทางจมูกหรือลำคอของผู้ติดเชื้อ และโดยทั่วไปน้อยกว่าจากสิ่งของที่เปื้อนสารคัดหลั่งจากจมูกและลำคอ ผู้ที่ได้รับผลกระทบจะแสดงอาการอ่อนเพลียมีไข้ไข้อาแดงและมีจุดสีขาวภายในปาก ตามมาด้วยผื่นแดงที่ผิวหนังใน 3-7 วันต่อมา ผื่นมักจะแพร่กระจายจากใบหน้าลงไปที่ส่วนอื่น ๆ ของร่างกาย ในกรณีที่รุนแรง หูชั้นกลางปอดและสมองอาจได้รับผลกระทบและนำไปสู่ผลร้ายแรงหรือถึงขั้นเสียชีวิตได้

คางทูม

คางทูมเกิดจากไวรัสคางทูมซึ่งส่งผลต่อต่อมน้ำลายและบางครั้งก็เป็นเนื้อเยื่อเส้นประสาทแพร่กระจายโดยละอองและสัมผัสโดยตรงกับน้ำลายของผู้ติดเชื้อ โรคนี้มีลักษณะเฉพาะคือมีไข้และต่อมน้ำลายบวมอย่างเจ็บปวด (โดยทั่วไปจะบวมที่แก้ม) บางครั้งอาจมีภาวะแทรกซ้อน เช่น หูหนวกหรือการติดเชื้อในสมอง วัยรุ่นอาจเกิดการติดเชื้อที่ลูกอัณฑะหรือรังไข่ ซึ่งอาจส่งผลต่อภาวะเจริญพันธุ์

หัดเยอรมัน

หัดเยอรมันหรือที่เรียกว่า "หัดเยอรมัน" เกิดจากไวรัสหัดเยอรมัน สามารถติดต่อได้โดยการสัมผัสกับสารคัดหลั่งจากจมูกและคอหอยของผู้ติดเชื้อผ่านการแพร่กระจายของละอองหรือการสัมผัสโดยตรงกับผู้ป่วย อาการมักจะไม่รุนแรง เด็กมักมีไข้ปวดศีรษะผื่นกระจายและการขยายตัวของต่อมน้ำเหลืองหลังใบหูหรือที่คอ บางครั้งอาจไม่มีอาการเลย ภาวะแทรกซ้อนได้แก่ โรคข้ออักเสบภาวะเกล็ดเลือดต่ำและโรคไขข้ออักเสบ

การติดเชื้อหัดเยอรมันทำให้เกิดความผิดปกติในทารกในครรภ์ที่กำลังพัฒนาโรคหัดเยอรมันแต่กำเนิด (CRS) มีแนวโน้มที่จะเกิดขึ้นในทารกที่เกิดจากผู้หญิงที่ติดเชื้อในช่วงสามเดือนแรกของการตั้งครรภ์ CRS มีลักษณะคือ หูหนวก ตาบอด หัวใจผิดปกติ และบกพร่องทางสติปัญญา

ศูนย์คุ้มครองสุขภาพ

กรมอนามัย

พฤษภาคม 2025